

# CONTACT

## President's message/Message de la présidente

Karen LeDrew



The Executive Committee met in late June in Corner Brook, Newfoundland, which allowed for participation in the workshops held by the Atlantic Association of Registrars and Admissions Officers (AARAO). The calibre of these workshops was very high and members have been encouraged to share a number of the topics at ARUCC '96.

A Cross Canada Update was given by the ARUCC Regional Representatives during the AARAO workshops, while Karen LeDrew provided a presentation of her recent secondment work for the Council of Ontario Universities (which was to design an electronic credit transfer system supported by EDI). The colourful slide presentation which accompanied the presenters' remarks was very well received! Considerable excitement was generated about the Credit Transfer proposal as it could be adapted for use by all jurisdictions in ARUCC.

The Executive Committee was pleased to be able to meet with representatives of the AARAO Executive (including the new President, Joe Byrne of Memorial University) at the outset of its two-day Executive meeting. Discussion surrounded issues which are challenging the Atlantic Region as well as improvements which might be desired by AARAO relative to interaction with and support from the national Association.

The AARAO Executive was enthusiastic about its affiliation with the national organization, which was felt to be

professionally supportive and which enabled the Atlantic Region to get issues onto the national agenda. The importance of networking afforded by ARUCC-L helps local members to overcome a feeling of isolation. AARAO will consider establishing an EDI Commission (akin to the Commission established by OUR) to support the work of the ARUCC EDI Task Force.

This meeting was considered to be so proactive that a suggestion was made to include all Regional Association Presidents in at least one ARUCC Executive meeting each year to better share information. This proposal will be discussed shortly by email with the Regional Presidents.

A brief summary follows of major initiatives undertaken on behalf of the membership by the ARUCC Executive and Secretariat:

**ARUCC Directory:** The Secretariat has worked with a representative of SchoolNet to put the Directory on the WWW. The few glitches which were evident in the first release appear to have been corrected, but you should check the listing for your institution to make sure that information is accurate. See the article which follows in this issue for further details.

**ARUCC-L Participation:** The sign-on protocol has changed! Members who are not currently on the listserv must send their request to:

[majordomo@acs.ryerson.ca](mailto:majordomo@acs.ryerson.ca)

### In this issue/Sommaire

ARUCC and Schoolnet	4
SPEEDE/EXPRESS report	5
EDI Task Force	10
International credentials	11
West	13
Ontario	17
Quebec	19
Atlantic	20
Financial assistance	22
ARUCC '96 update	24

Throughout this issue: scenes from the AARAO conference

Begin the first line of your message with "SUBSCRIBE ARUCC-L (your email address)." Do not fill in the subject line and do not include your signature.

More and more use is being made of ARUCC-L to share problem-solving approaches to numerous registrarial problems. Members are encouraged to make use of ARUCC-L to take advantage of our collective experience.

**Contact Editor:** AARAO is still seeking a replacement for KC Bell who retires from the position of Editor after this issue. Interested individuals from all regions are encouraged to apply c/o Karen LeDrew.

According to KC, the Editor can expect the time involvement to be in the order of 15-20 hours per issue plus about the same

## President's message/Message de la présidente

Karen LeDrew



amount of time for local publications staff (who would be expected to format and print the text). The Editor is responsible for liaison with the ARUCC Executive, determining what will or will not be printed, sending text for and receiving translations, mailing copies of *Contact* to the membership and for cost recovery from ARUCC for printing and mailing. Currently translations are handled by the Secretariat and electronic submissions are used to reduce re-keying by the Editor.

**ARUCC EDI Task Force:** David Hinton organized a March meeting in Calgary of most EDI Task Force members. A cultivation piece is being created for distribution to postsecondary institutions, Ministries of Education and major school boards which will describe the purpose of the Task Force, the action plan for implementing EDI, and the benefits of incorporating EDI as a business practice. The goals and objectives for the Task Force (including political, technical and communication issues) are also being worked out. A detailed action plan for achieving the goals and objectives within 1, 3 and 5 years has been proposed. Budget requirements for the next year were also submitted in late June and will be considered by the Executive in email discussions this summer.

**Membership Fees:** As remarked in the previous newsletter, analysis of an alternative fee structure based on FTEs rather than total operating grants is being conducted by Viateur Viel for the Executive. Your assistance in this effort will be requested when the membership renewal invoices are sent out in July.

The next meeting of the Executive will be held November 17-18 in Quebec City. If you have any issues you wish to have reviewed by the Committee, please send a message to any of the Executive members.

Current topics on the agenda for consideration are: Freedom of Information Policies; CMEC Pan-Canadian Protocol on Transferability; disclosure of personal student information between educational institutions; guidelines for recognizing regional projects that further the aims of the Association.

L'exécutif s'est rencontré à Corner Brook (Terre-Neuve) à la fin du mois de juin, ce qui nous a permis de participer aux ateliers de l'Atlantic Association of Registrars and Admissions Officers (AARAO). Ces ateliers étaient d'une très grande qualité et nous avons demandé à plusieurs des membres de l'AARAO d'échanger sur plusieurs de ces sujets à l'occasion de ARUCC 96.

Dans le cadre de ces ateliers, les représentants régionaux de l'ARUCC ont fait un tour du Canada et Karen LeDrew a fait état des résultats de son détachement au Conseil des universités de l'Ontario (dont l'objectif, essentiellement, était de mettre sur pied un système électronique de transfert de crédits qui reposerait sur l'ÉÉD). La présentation diapo qui a accompagné les remarques des présentateurs a été très bien accueillie! Comme elle pourrait être adaptée dans l'ensemble du Canada, la proposition relative au transfert de crédits a reçu un accueil extrêmement favorable.

L'exécutif de l'ARUCC a eu l'heureux plaisir de rencontrer l'exécutif de l'AARAO (dont le nouveau président, Joe Byrne de la Memorial University) au sortir de sa réunion de deux jours. Les discussions ont portées sur des thèmes intéressant l'Atlantique ainsi que sur les améliorations possibles au chapitre des relations et de l'aide en provenance de l'association nationale.

L'exécutif de l'AARAO est fière de son affiliation à l'association nationale, laquelle est considérée comme professionnelle et utile puisqu'elle permet à l'association de l'Atlantique d'ajouter des questions d'importance à l'ordre du jour national. L'importance du réseautage, possible grâce à ARUCC-L, permet aux membres de la région de surmonter l'isolation relative dont ils souffrent. L'AARAO étudiera la possibilité d'établir une commission de l'ÉÉD (semblable à la commission créée en Ontario) dans le but d'appuyer les travaux du groupe de travail sur l'ÉÉD de l'ARUCC.

Cette rencontre a porté tellement de fruits que l'on a suggéré que tous les présidents d'association régionale participent au moins une fois par année à une rencontre de l'exécutif de l'ARUCC pour pouvoir mieux échanger l'information dont nous disposons. Cette proposition fera bientôt l'objet d'une discussion électronique entre tous les présidents régionaux.

Voici un résumé des activités entreprises au nom des membres par l'exécutif et le secrétariat de l'ARUCC :

**Répertoire de l'ARUCC :** Le secrétariat a collaboré avec un représentant du Réseau scolaire canadien à l'affichage du Répertoire sur le WWW. Les petits problèmes techniques du début semblent avoir été corrigés; il n'empêche que vous devriez vérifier l'entrée relative à votre établissement, simplement pour en vérifier l'exactitude. Voyez l'article qui apparaît ailleurs à l'intérieur de ce numéro.

**Participation à ARUCC-L :** Le protocole d'entrée a été modifié! Les membres qui ne participent pas encore au serveur doivent envoyer un message à [majordomo@acs.ryerson.ca](mailto:majordomo@acs.ryerson.ca) et débuter la première ligne du message par SUBSCRIBE ARUCC-L (votre adresse de

courrier électronique). N'écrivez rien à la ligne sujet et ne signez pas le message.

On se sert de plus en plus d'ARUCC-L pour trouver des solutions novatrices à de nombreux problèmes liés aux fonctions des registrariats. On encourage les membres de l'ARUCC à se servir de ARUCC-L de manière à tirer profit de notre vaste expérience collective.

**Rédaction de Contact :** L'AARAO cherche toujours une personne prête à prendre la relève de KC Bell, qui quitte Contact avec ce numéro. Les personnes intéressées, d'où qu'elles viennent, sont priées de faire connaître leur intérêt pour ce poste en communiquant avec Karen LeDrew.

Selon KC, le poste exige de 15 à 20 heures de travail par numéro et une somme équivalente d'heures de la part du personnel local affecté à la publication (lequel doit faire le formatage et l'impression des textes à publier). Le rédacteur ou la rédactrice est responsable des relations avec l'exécutif de l'ARUCC, de ce qui sera publié ou non, du choix des textes qui seront traduits et de la traduction, de l'envoi postal du bulletin aux membres et du recouvrement des frais postaux et d'impression auprès de l'ARUCC. Actuellement, le secrétariat se charge de la traduction et les articles électroniques sont utilisés pour réduire l'entrée des données.

**Groupe de travail sur l'ÉED de l'ARUCC :** David Hinton a tenu, à Calgary en mars dernier, une rencontre de presque tous les membres du groupe de travail. On élabore actuellement une maquette qui sera distribuée à tous les établissements postsecondaires, aux ministères de l'éducation et aux principaux conseils scolaires. Cette maquette décrira les objectifs du groupe de travail, le plan de mise en oeuvre de l'ÉED et les avantages relatifs à l'adoption de l'ÉED comme façon de s'acquitter de nos nombreuses fonctions. Les buts et les objectifs du groupe de travail (qui incluent également des considérations d'ordre politique,

technique et de communication) sont en voie d'être définis. Un plan de réalisation des buts et des objectifs en un, trois et cinq ans a été mis sur la table. Les besoins financiers pour la prochaine année a été présenté à la fin juin; l'exécutif en discutera au cours de l'été par voie de courrier électronique.

**Droits d'adhésion à l'ARUCC :** Comme nous l'avons mentionné dans le dernier numéro de Contact, on étudie actuellement la possibilité de se doter d'une formule de fixation des frais d'adhésion fondée sur le nombre d'étudiants ETC plutôt que sur le montant des subventions de fonctionnement. L'étude est menée par Viateur Viel au nom de l'exécutif. Lorsque nous enverrons les factures de renouvellement, en juillet, nous aurons besoin de votre aide!

L'exécutif tiendra sa prochaine rencontre à Québec, les 17 et 18 novembre prochain. Si vous voulez que l'exécutif se penche sur une question ou une autre, veuillez en avertir un ou l'autre des membres de l'exécutif. L'heure actuel, les sujets à l'ordre du jour sont les suivants : la liberté des politiques de l'information; le protocole panafricain de transfert des crédits du CME(C); le dévoilement de renseignements étudiants personnels entre les établissements d'enseignement; des lignes directrices de reconnaissance de projets régionaux favorisant la mission nationale de l'Association.

## 1994-1996 ARUCC Executive Committee



### President

Karen LeDrew, University of Waterloo  
Tel (519) 885-1211 (6788), Fax 746-2882  
Email ledrewbk@nh1adm.uwaterloo.ca

### Past President

Ron Heath, Simon Fraser University  
Tel (604) 291-4176, Fax 291-4969  
Email Ron\_Heath@sfu.ca

### Vice-President

Ann Montgomery, Bishop's University  
Tel (819) 822-9675, Fax 882-9616  
Email amontgom@admin.ubishops.ca

### Secretary-Treasurer

Alex Reed, Athabasca University  
Tel (403) 675-6168, Fax 675-6174  
Email alexr@cs.athabascau.ca

### Atlantic Representative

Viateur Viel, Centre Université de Moncton  
Tel (506) 858-4113, Fax 858-4544  
Email VielV@UMONCTON.CA

### Québec Representative

Nicole Raymond, Collège de Bois-de-Boulogne  
Tel (514) 332-3000, Fax 332-0527

### Ontario Representative

Ken Scullion, Ryerson Polytechnic University  
Tel (416) 979-5161, Fax 979-5341  
Email scullion@acs.ryerson.ca

### Western Representative

Joan P. Fraser, Olds College  
Tel (403) 556-8323, Fax 556-4711  
Email:  
JOAN@ADMIN.OLDSCOLLEGE.AB.CA



## A note/Un mot

from OURAs Standing Committee on Secondary School Liaison/  
du comité permanent de liaison avec les écoles secondaires de l'ARUO.

"Reaching Out" is the theme for ARUCC '96, and what other group in any university reaches out more than Liaison Officers? Liaison personnel are often the first point of contact a high school student or a guidance counselor may have with a particular university. They can have a significant impact on a student's university decision-making process. But from time to time, the value of liaison activities at any university may be called into question. Liaison staff perform tasks which may not be fully appreciated by other areas of the university community, so it is important for those of us who are active in recruitment to share our challenges and ideas with our non-liaison associates.

In the last issue of *Contact*, a call for papers was issued and although the official deadline for submitting abstracts has passed, I feel it is essential that we in liaison participate in the program for ARUCC '96. I strongly encourage you to send in ideas for liaison workshops so we can help our colleagues to understand better the importance of our role in the university.

*Catherine MacNeill (Queen's University), Committee Chair*

«Tendre la main», voilà le thème de ARUCC 96. Et dans n'importe quelle université qui tend plus la main que les agents de liaison ? Quelle que soit l'université, le personnel de liaison est souvent la porte d'entrée de l'écolier du secondaire ou de son conseiller pédagogique. Il peut avoir une influence considérable sur la décision que prendra l'écolier. Cependant, il arrive que l'on remette en question la valeur intrinsèque des activités du personnel universitaire de liaison. Le personnel de liaison s'acquitte

de fonctions souvent mal connues des autres éléments de la communauté universitaire. Aussi, est-il important de partager nos expériences et nos idées avec nos collègues qui ne sont pas engagés dans des activités de liaison.

Dans le dernier numéro de *Contact*, nous avons publié un appel de communications, même si l'appel original était terminé. Je considère important que le personnel de liaison participe à ARUCC 96. Je vous encourage fortement à présenter des thèmes d'ateliers consacrés aux activités de liaison pour bien informer nos collègues de l'importance qu'elles revêtent dans un cadre universitaire.

*Catherine MacNeill (Queen's University), présidente du comité*



scenes from AARAO

*The Sharecroppers entertain  
AARAO conference delegates.*

## ARUCC working with SchoolNet/L'ARUCC à l'oeuvre dans le Réseau scolaire canadien

As *Contact* readers may already know, SchoolNet was set up a couple of years ago to link Canada's 16,000 plus elementary and secondary schools to the electronic highway. What may be less apparent is a recent move to provide services to postsecondary institutions and industry, especially for projects which link the various sectors. A good example of this sharing of electronic databases is the setting up in June of the ARUCC Directory on both the World-Wide-Web and the Gopher facilities of SchoolNet.

In discussion with the program staff at Industry Canada, who finance SchoolNet to the tune of about \$50 million a year, it was pointed out by the ARUCC Secretariat that access to the names of registrarial personnel at 154 participating institutions would be useful to high schools for queries on transcripts. Linkage with the corporate sector could also be helpful for checking academic credentials on employment applications.

The person who contributed his time and obvious expertise on the project is Darrell Cavens ("dcavens@ingenia.com."), an employee of a software company called Ingenia which is located on the Carleton University campus, and who Industry Canada does the work for.

The databases are searchable by institution, surname, and province. On the WWW the URL (Universal Resource Locator) for the ARUCC Directory is <http://schoolnet2.carleton.ca/registrar>. The Gopher address is [schoolnet2.carleton.ca](http://schoolnet2.carleton.ca).

Comme la savent certainement déjà les lecteurs et lectrices de CONTACT, le Réseau scolaire canadien a été créé il y a



quelques années dans le but de réunir sur l'autoroute électronique plus de 16 000 écoles primaires et secondaires. Ce qu'ils ne savent peut-être pas c'est que tout récemment le Réseau scolaire canadien a commencé à offrir des services aux établissements postsecondaires et à l'industrie, tout particulièrement en ce qui a trait à des projets réunissant les divers secteurs participants. La mise sur pied du répertoire de l'ARUCC et son affichage sur le World Wide Web (WWW) et sur le gopher du Réseau scolaire canadien, en juin dernier, est un très bon exemple de ce partage électronique de bases de données.

Dans le cadre de discussions entre le secrétariat national de l'ARUCC et Industrie Canada, qui consacre environ 50 millions \$ annuellement au Réseau scolaire canadien, on a fait valoir que l'accès au personnel des services de registrariat des établissements participants serait très utile aux écoles secondaires qui font des demandes de renseignements sur les relevés de notes. Le lien avec le secteur industriel et des affaires serait également très utile à ce dernier puisqu'il lui offrirait la possibilité de vérifier rapidement la validité des titres universitaires que font valoir les candidats et candidates à des emplois.

La personne qui a consacré temps et, assurément, expertise à ce projet est Darell Cavens ([dcavens@ingenia.com](mailto:dcavens@ingenia.com)), un employé de la firme de logiciels Ingenia, située sur le campus de la Carleton University, et qui a également des liens d'affaires avec Industrie Canada.

Les bases de données peuvent être fouillées selon l'établissement, le nom de famille et la province. Pour le WWW, l'URL (Uniform Resource Locator) est <http://schoolnet2.carleton.ca/registrar>. Sur le gopher, l'adresse est plus simplement [schoolnet2.carleton.ca](http://schoolnet2.carleton.ca).

*Ken Clements, Director  
ARUCC Secretariat*

## SPEEDE ExPRESS Report

I was appointed in January 1995 to replace Mike Lehmann on AACRAO's SPEEDE committee. This report details my involvement in this task from February to June 1995.

I have been most impressed with the enormous voluntary workload assumed by committee members, past and present. Essentially, a set of international data standards has been developed and maintained almost entirely by the voluntary efforts of university and college professional staff, who no doubt also cope successfully with demanding jobs at their own institutions. In the world of information systems technology, I believe that this volunteer spirit is highly uncommon. AACRAO members, and member institutions as a whole, benefit greatly from the committee's efforts. There is only one staff person, Betsy Bainbridge, to coordinate these efforts.

### Funding

Funding its continuing activities is a major concern for SPEEDE. The majority of the funding for SPEEDE/ExPRESS project has been from a large grant from NCES, (US equivalent of Stats Canada for education sector). This grant ends in Fall 1995 and renewed funding is uncertain. Alternate funding sources are being explored. No mention of potential Canadian funding sources has been made and none offered, but if there is no significant sponsor, the options for AACRAO are few and it will likely consider a dues increase.

### Maturation of the SPEEDE project

The project seems to be entering a new phase. This is partly due to funding issues, but is more importantly a function of the realization that the SPEEDE committee represents EDI in post-secondary student

administration. It now has its own sub-committee of ASC X12, sub-committee A, and is consulted by the information technology industry continent-wide. EDI is no longer a fringe interest or personal hobby project of a few dedicated computer buffs, but will be the way of doing a large part of the Registrar's business in the next decade. However, membership in X12, administration of sub-committee A, ongoing data maintenance and planned migration of X12 standards to UN/EDIFACT create a considerable overhead both in time and money.

### Spread of TS 130

Use of the student transcript is now beginning to spread broadly, with about 600 sites reporting activity. However, many institutions have completed pilot projects only to find they are unable to use the technology, probably because of a lack of suitable trading partners. Efforts will be made by SPEEDE to address the specific problems of creating critical mass and devising strategies for successful implementation. One suggestion in the college-university transfer scenario is for the university to fund the entire cost of the project since it will derive most of the benefit.

Another use of TS130 is developing at some institutions. In multi-campus environments or those in which different schools or faculties have their own record systems, SPEEDE can be used as the common "front end" for several subsystems, such as degree audit. Hence, there can be significant internal applications for EDI.

### Approval of TS 189

The Electronic Application for Admission has received approval. An

implementation guide is in preparation. This has attracted vendor attention to an extent not seen for other transaction sets. One vendor's product (NCS Entrada) meets the standard and integrates with the TS130. This software is being installed widely in Colorado high schools.

It is clear that TS 189 will be developed further and has the flexibility to be widely adopted. Given the interest of other vendors and the size of the continental high school market, this transaction set is likely to be more popular than TS130 in a short time. The use of TS189 might be affected by widespread adoption of the Internet forms function, but the two technologies could also exist well together in complementary roles.

### New Transaction Sets

It is clear that new transaction sets will be created in X12, but it is not clear what they will be. Student lending appears to have the largest potential. Some related EDI transaction sets already exist. To an increasing extent, responsibility for financial aid seems to fall under registrars and enrollment managers. It is hoped that AACRAO can become a partner with organizations such as NASFA and that sub-committee A can assume responsibility for this function from the Finance and Banking sub-committee, where it currently resides.

I believe it is worth ARUCC discussing with its sister organizations (like CACUSS) whether they are interested in joining with AACRAO on student lending applications. There will be generic requirements and similarities, but it is obvious that US lending arrangements are significantly different from those found in Canada. Whether there is enough common ground in various provincial and federal schemes to make an EDI investment worthwhile is impossible for me to judge at present. The pre K-12 group (ExPRESS) are planning new

transaction sets in the human resource field to handle issues of teacher employment and service records.

### UN/EDIFACT

Through international agreement, X12 standards will migrate to UN/EDIFACT. In itself this does not appear to create any insurmountable difficulty. However, as so often happens, the political issues will outweigh any technical difficulties. There are definite national and regional interests at stake, chiefly in North and South America and in Western Europe, the two most active of the six world regions.

In February 1995, the X12 membership (i.e., the EDI industry in the US) voted to remove "sunset" deadlines on development of new X12 transactions sets. The previous policy would have cut off creation and maintenance of X12 standards in (I believe) 1997, essentially mandating conversion to UN/EDIFACT of all X12 standards. Now there is no set date for this, creating the possibility that X12 and UN/EDIFACT will remain parallel, incompatible EDI standards for many years. A few industries are already using UN/EDIFACT but these are dealing with international trade on a routine basis. All other industries face significant difficulties.

The SPEEDE committee first applied for a UN/EDIFACT "message" (i.e., transaction set) in 1990 (the STUREC, the equivalent of the TS130), thanks to George Hammond. In effect, this was to stake a claim. Any other group planning a similar message is expected to develop jointly with us. However, no actual work has been done on this in North America. Recently, we have heard that a group in the UK is developing a student record message independently. Similar news comes from Holland. DISA, the secretariat for both X12 and UN/EDIFACT in the USA is checking out the details. As far as is known, no UN/EDIFACT messages

concerning educational administration are being developed officially in Europe at this time.

AACRAO has proposed about 5 messages, which reflect existing X12 transaction sets. Rewriting the X12 messages in UN/EDIFACT syntax will be a significant task, but not overwhelming since the UN/EDIFACT is to a large extent a refinement of X12. However, we expect that the majority of effort will be required to negotiate accommodations with the Europeans and others to suit the very different structures of the respective educational systems. The negotiations will be more difficult for the party not having prime "ownership" of the standard.

A major debate at present in UN/EDIFACT is whether it is acceptable for there to be formal standards at the national level. Within the EC there are national interests and differences which are as significant as the differences between the regions of the Americas and Western Europe. Existence of approved national messages might result in UN/EDIFACT being used internally within countries, such as France, but without international compatibility. In this context, it is difficult to know if migration to UN/EDIFACT will give any improvement in the interchangability of data, compared with X12.

I am the SPEEDE committee member who has been given responsibility for UN/EDIFACT matters. In Birmingham, I attended the Delegate Liaison Task Group, which is the X12 link to UN/EDIFACT, and I took a workshop on EDIFACT mapping.

### Data Maintenance (DM)

DM is an unexciting task but an ongoing responsibility. Under X12 rules to date there have been about 20 requests for changes and most of these have resulted in changes. The requests are handled in a constructive manner. Rejection of a DM

request does not mean that the perceived need was unfulfilled; it could mean that an alternative method was suggested or a clarifying note was added to the Implementation Guide. Several changes have been approved to suit Canadian needs, and more will certainly follow. DM changes take about 10 months to go through a normal cycle from request to adoption, unless the change is to a table maintained by AACRAO, in which case the change could be effective much more quickly.

### Internet Resources

The Carleton WWW and gopher site is functional and provides a good service. However, there are plans for AACRAO to create its own WWW site and the SPEEDE committee wants to locate its material there, at least the SPEEDE home page. The SPEEDE committee decided that all future implementation guides will be published on the WWW only and will not be available for sale in printed form.

### Canadian concerns

There has been very little activity on the Canadian listserve, CA-SPEEDE. However, I did receive a question on grading schemes which I have not yet answered. I plan to be more responsive to such questions and I will try to stimulate more activity on the listserve after I return from Saskatoon.

In general, I do not see significant problems. For example, the SPEEDE committee discussed the use of the TS 189 for applying to application centres, such as OUAC, and it is clear that there will be no major problem in modifying the standard to accommodate multiple choices, multiple start dates and ranking of these choices. However, I see no purpose in making these modifications, which must be defended as they pass through several layers of X12 bureaucracy, unless there is a specific need and a definite implementation plan.

SPEEDE is still seeking endorsements and, to this end I contacted Ken Clements in Ottawa to see if CAUBO would be willing to endorse the use of EDI in the student records field. His response was enthusiastic and I expect that interest in this technology will bring ARUCC closer together with CAUBO and CACUSS.

*Nick Heath, Simon Fraser University  
ARUCC's EDI Representative*



scenes from AARAO

*Viateur Viel (Moncton) and  
Deanne Dennison (UNB) hold  
Viateur's award of Honorary  
Membership in AARAO, given  
for Viateur's service to AARAO  
"beyond the call of duty."*

## Rapport : SPEEDE/ExPRESS

Depuis janvier 1995, je remplace Mike Lehmann au comité SPEEDE/ExPRESS de l'AACRAO. Ce rapport d'activités s'étend sur la période allant de février à juin 1995.

J'ai été très impressionné par l'importante charge de travail volontaire des membres du comité, anciens et présents. Essentiellement, on a établi et maintenu un ensemble de normes de données internationales par la seule force du travail de bénévoles qui, à n'en pas douter, ont d'autres chats à fouetter dans leurs établissements respectifs. Dans le monde de la technologie des systèmes d'information, cet esprit volontaire est chose rare, j'en suis certain. Les membres de l'AACRAO et les établissements membres au complet tirent profit du travail du comité. Tous ces efforts sont coordonnés par une seule personne, Betsy Bainbridge.

### Financement

Le financement des activités permanentes de SPEEDE est une préoccupation importante. L'essentiel du financement de SPEEDE/ExPRESS provient d'une importante subvention du NCES (aux États-Unis, l'équivalent de Statistique Canada pour le secteur de l'éducation). Cette subvention prend fin à l'automne 1995 et le renouvellement est incertain. On tente actuellement d'identifier d'autres sources possibles de financement. Il n'a pas été question d'un financement canadien et rien, en provenance du Canada, n'a été offert. Cependant, si l'on ne trouve pas un commanditaire important, les choix qui s'offrent à l'AACRAO sont limités. On augmentera très certainement le niveau des droits d'adhésion.

## Mûrissement du projet SPEEDE

Le projet semble entamer une nouvelle étape. Ceci est causé en partie par les préoccupations d'ordre financier, mais également par le fait que l'on a réalisé que le comité SPEEDE représente l'ÉÉD dans le domaine de la gestion postsecondaire du dossier étudiant. Il a maintenant son propre sous-comité ASC X-12, le sous-comité A, et il est consulté par l'industrie des technologies de l'information de tout le continent. L'ÉÉD n'est plus le passe-temps des fous de l'ordinateur, il devient rapidement la façon de s'acquitter des tâches dévolues aux bureaux de registraires. Cependant, la participation à X-12, la gestion du sous-comité A, l'entretien continu des données et la migration planifiée des normes X-12 sur UN/EDIFACT demandent un investissement important, en temps et en argent.

## Progression du TS 130

L'usage du relevé étudiant commence à progresser rapidement; on rapporte plus de 600 sites de reportage. Toutefois, plusieurs établissements ont lancé des projets pilotes seulement pour se rendre compte qu'ils étaient dans l'impossibilité de se servir de la technologie, probablement à cause de l'incompatibilité des partenaires. SPEEDE fera des efforts particuliers pour trouver une solution à ce problème et aussi pour élaborer des stratégies de mise en oeuvre. Dans le cadre du transfert universitaire-collégial, on a suggéré que l'université finance l'entièreté du projet puisque c'est elle qui en retirera presque tous les avantages.

Dans certains établissements on a trouvé un autre usage au TS 130. Dans les environnements multi-campus ou dans les environnements où chaque école et (ou) faculté possède son propre système de données. SPEEDE peut servir de «porte d'entrée commune» à de nombreux sous-

systèmes, comme le système de vérification des diplômes. L'ÉÉD peut donc servir à de nombreux usages internes.

## Approbation du TS 189

La Demande électronique d'admission a été approuvée. Un guide de mise en oeuvre est en voie de préparation. Ceci a attiré l'attention de plusieurs fournisseurs, dans une mesure jamais vue auparavant. Un produit (NCS Entrada) rencontre les normes du TS 130 et s'y intègre bien. Ce logiciel est très présent dans les écoles secondaires du Colorado.

Il est assuré que le TS 189 fera des progrès considérables et qu'il a la flexibilité nécessaire pour être largement adopté. Considérant l'intérêt des autres fournisseurs et l'importance du marché des écoles secondaires sur le continent, ce logiciel a tout pour surpasser le TS 130 en termes de popularité, et ce assez rapidement. L'utilisation du TS 189 pourrait être affectée par l'adoption généralisée des fonctions de l'Internet. Toutefois, les deux technologies pourraient très bien vivre en parallèles, dans des rôles complémentaires.

## Nouveaux logiciels de transaction

Il est évident que de nouveaux logiciels de transaction seront créés pour X-12. On ne sait cependant pas à quoi ils ressembleront. Le prêt aux étudiants semble être l'application la plus intéressante. D'autres logiciels apparentés à l'ÉÉD existent déjà. De plus en plus, les responsabilités en aide financière sont dévolues aux registraires et au personnel de l'admission. Il est à espérer que l'AACRAO puisse devenir partenaire d'organismes comme le NASFA et que le sous-comité A puisse assumer ce dossier, suite à un transfert des responsabilités qui appartiennent présentement au sous-comité des finances et des affaires bancaires.

Je crois qu'il vaudrait la peine que l'ARUCC discute avec ses consoeurs (comme l'ASEUCC) de la possibilité de se joindre à l'AACRAO dans le dossier des demandes d'aide financière aux étudiants. Il y aura des exigences et des similarités fondamentales, toutefois le système américain d'aide financière est très différent de celui en vigueur au Canada. Les points communs entre les deux systèmes sont-ils suffisants pour justifier un investissement ? à ce stade, je suis dans l'impossibilité de répondre. Le groupe pré-K-12 (ExPRESS) travaille présentement sur des logiciels de transaction dans le domaine des ressources humaines; les champs visés sont l'emploi des professeurs et leurs états de service.

## UN/EDIFACT

En vertu d'un accord international, les normes X-12 seront transférées dans UN/EDIFACT. En soi, cela ne semble pas poser de problèmes insurmontables. Cependant, comme il arrive souvent, les problèmes politiques sont plus importants que les problèmes techniques. Des intérêts régionaux et nationaux sont en jeu, surtout en Amérique du Nord et du Sud et en Europe occidentale, les deux régions les plus actives.

En février 1995, les membres du X-12 (c'est-à-dire l'industrie de l'ÉÉD aux États-Unis) ont choisi d'abattre les échéanciers d'élaboration de nouveaux logiciels de transaction X-12. En vertu de la politique auparavant en vigueur, il aurait fallu que tous les normes X-12 aient été traduites en UN/EDIFACT au plus tard (je crois) en 1997.

Maintenant qu'il n'y a plus de date fixe, il est très possible que les deux systèmes vivront parallèlement pour encore plusieurs années. Quelques industries emploient déjà UN/EDIFACT mais elles sont actives dans le secteur du commerce international. Toutes les autres industries

font face à d'importants problèmes.

Par le biais de George Hammond, c'est en 1990 que le comité SPEEDE faisait la demande d'un «message UN/EDIFACT (le STUREC, qui équivaut au TS 130). En fait, cela était pour marquer une demande. Tout groupe prévoyant un message semblable est sensé l'élaborer avec nous. Cependant, à l'heure actuelle rien n'a encore été fait en Amérique du Nord. Nous avons récemment entendu dire qu'un groupe britannique établissait présentement, seul, un tel message. Des nouvelles semblables nous sont venues des Pays-Bas. DISA, le secrétariat X-12 et UN/EDIFACT aux États-Unis vérifie présentement ces informations. Au mieux de nos connaissances, à ce moment-ci aucun message UN/EDIFACT relatif à la gestion scolaire et universitaire est en voie d'élaboration.

L'AACRAO a suggéré cinq messages reflétant les transactions X-12 actuellement en vigueur. Réécrire les messages X-12 en UN/EDIFACT sera une tâche ardue mais pas impossible étant donnée que UN/EDIFACT est, dans une large mesure, le perfectionnement de X-12. Toutefois, nous croyons que l'essentiel des efforts portera sur la négociation d'arrangements avec les Européens et d'autres groupes en vue de satisfaire aux exigences propres de chaque système d'enseignement. Les négociations seront plus ardues pour ceux qui ne possèdent pas la «propriété» de la norme.

UN/EDIFACT fait présentement l'objet d'un vif débat. Est-il assez acceptable pour établir des normes nationales ? Au sein de la Communauté européenne, les différences et les intérêts nationaux sont aussi différents qu'ils peuvent l'être entre les diverses régions du monde. S'il y avait des messages nationaux, UN/EDIFACT pourrait être employé au sein d'un pays sans cependant avoir de compatibilité avec ce qui est en vigueur dans un autre.

Dans ce contexte, il demeure difficile de savoir si l'adoption de UN/EDIFACT améliorera l'interchangeabilité des données, comparativement à ce que l'on obtient actuellement avec X-12.

Au comité SPEEDE, c'est à moi que l'on a donné la responsabilité des questions reliées à UN/EDIFACT. J'ai participé à la rencontre du groupe de travail des agents de liaison délégués à Birmingham (c'est le lien X-12-UN/EDIFACT) et j'ai suivi un cours sur le traçage EDIFACT.

### Entretien des données (ED)

L'ED est une tâche fastidieuse et continue. En vertu des règles X-12, il y a eu une vingtaine de demandes de changement et la plupart d'entre elles ont donné effectivement lieu à des modifications. Ces demandes sont traitées de manière positive. Le rejet d'une demande de changement ne signifie aucunement qu'elle ait été écartée; ce rejet peut vouloir dire que l'on a trouvé une façon différente de solutionner le problème ou que l'on a ajouté une note d'interprétation au Guide de mise en oeuvre. On a approuvé plusieurs changements afin de satisfaire aux besoins canadiens; d'autres restent encore à suivre, c'est certain! Les changements ED mettent une dizaine de mois à suivre le cycle d'autorisation. Cependant, si la demande émane d'une table administrée par l'AACRAO, il pourrait en prendre moins de temps.

### Ressources de l'Internet

Le site gopher et WEB de Carleton est fonctionnel et dispense de bons services. Toutefois, l'AACRAO veut créer son propre site sur le Web et le comité SPEEDE veut y entreposer ses affaires, à tout le moins l'information générale y afférente. Le comité SPEEDE a décidé qu'à l'avenir tous ses guides de mise en oeuvre seraient affichés sur le Web et que rien ne serait maintenant imprimé.

### Préoccupations canadiennes

Peu d'activité sur le serveur canadien CA-SPEED. J'ai tout de même reçu une demande de renseignement sur les systèmes de notation; je n'y ai pas encore répondu. Dès mon retour de Saskatoon, je tenterai d'être plus au fait de ces demandes et je ferai tout ce qu'il est possible de faire pour accroître l'activité sur CA-SPEED.

En général, je n'entrevois aucun problème majeur. Par exemple, on a discuté de la possibilité d'utiliser le TS 189 pour faire des demandes à des centres de demandes d'admission (comme le Centre de Guelph). On n'entrevoit aucun problème majeur à l'adaptation de la norme pour permettre les choix multiples, les différentes dates de commencement et le classement de ces choix. Cependant, je ne vois pas pourquoi on apporterait ces modifications, qui doivent faire l'objet d'un extraordinaire exercice bureaucratique, à moins d'en établir l'objet précis et d'arrêter un calendrier de mise en oeuvre.

SPEEDE est encore à la recherche d'appuis. J'ai donc communiqué avec Ken Clements d'Ottawa pour voir si l'ACPAU serait prête à endosser le principe de l'ÉÉD pour l'administration du dossier étudiant. Sa réponse a été très enthousiaste et j'estime que l'intérêt que suscite cette technologie rapprochera encore plus l'ARUCC, l'ACPAU et l'ASEUCC.

*Nick Heath, Simon Fraser University représentant pour l'ÉÉD*

## Canadian EDI Task Force meets/ Le groupe de travail canadien sur l'ÉÉD se rencontre



An intensive two-day workshop brought nine members of the Canadian EDI Task Force together in Calgary on March 17-19. The Task Force was recently established by ARUCC and is chaired by David Hinton, assistant registrar and director of admissions at the University of Calgary.

The workshop was held to set out goals and objectives, formulate an action plan for achieving them, develop a detailed budget submission and draft a "cultivation piece" outlining the benefits of incorporating EDI and SPEEDE transaction sets as standard business practice. Thanks to David's able facilitating, the Task Force tackled this heavy agenda with alacrity and, within two days, had made significant progress on all four fronts.

The following goal statement was developed at the workshop and has been forward to the ARUCC Executive for approval:

The EDI Task Force, sponsored by the Association of Registrars of Universities and Colleges of Canada (ARUCC), shall provide leadership in the adoption and implementation of electronic exchange of student data, using international standards, for all educational stakeholders within Canada. The EDI Task Force believes that the adoption of EDI will enable all such stakeholders to meet the challenge of improved service to students and other clients while at the same time utilizing resources more effectively.

*Lea Pennock, University of Saskatchewan  
EDI Task Force*

Les 17, 18 et 19 mars dernier, neuf des membres du groupe de travail canadien sur l'ÉÉD se sont réunis dans le cadre d'un atelier intensif. Le groupe de travail a récemment été créé par l'ARUCC. C'est David Hinton, registraire adjoint et directeur des admissions à l'university of Calgary, qui en est le président.

L'atelier avait pour objectif de fixer les buts du groupe, de formuler un plan d'action, d'établir le budget de fonctionnement et d'ébaucher un document présentant les avantages de l'ÉÉD et de SPEEDE pour la profession. Grâce aux talents de David, le groupe de travail a eu le temps de passer à travers son imposant ordre du jour et de réaliser des progrès sur tous les fronts.

L'énoncé de mission suivant a été ébauché lors de la rencontre. Il a été soumis à l'approbation de l'exécutif de l'ARUCC :

Le groupe de travail sur l'ÉÉD, commandité par l'Association des registraires des universités et collèges du Canada (ARUCC), doit fournir le leadership nécessaire à l'adoption et à la mise en oeuvre, par toutes les parties concernées au Canada, de l'échange électronique des données se rapportant au corps étudiant et répondant à des normes internationales éprouvées. Le groupe de travail sur l'ÉÉD considère que l'adoption de l'ÉÉD aidera les parties concernées à relever le défi d'offrir des services améliorés à la communauté étudiante et à d'autres groupes intéressés, et ce tout en utilisant plus efficacement les ressources financières à notre disposition.

*Lea Pennock, University of Saskatchewan  
Groupe de travail sur l'ÉÉD*



The EDI task force in geographical order/Le groupe de travail sur l'ÉÉD à Calgary en ordre géographique (left to right/de gauche à droit): back row/dernière rangée Nick Heath, Simon Fraser University; David Hinton, University of Calgary; Jim Doran, University of Alberta; Gene Denzel, York University; Jean-Paul Schuller, McGill University; Sheila Singleton, Memorial University. Front row/première rangée : Dan Magnan, Alberta Education; Lea Pennock, University of Saskatchewan; Teresa MacDonald, Ontario Ministry of Education and Training.

## Canadian Information Centre for International Credentials



The Canadian Information Centre for International Credentials (CICIC) was established as a consequence of Canada's having signed the Unesco Convention on the Recognition of Studies, Diplomas and Degrees in the spring of 1990. The Centre operates under the joint auspices of the Council of Ministers of Education (Canada), and the federal department of Human Resources Development. It has a small permanent staff located in Toronto and Ottawa, and is governed by a Management Board that includes a representative of ARUCC as well as members from AUCC, ACCC, and provincial and federal ministries of education, labour, immigration, and international affairs. Professional associations are also represented.

The mandate of CICIC is in part as follows: to provide information on Canadian postsecondary studies, diplomas and degrees needed to promote mobility and the recognition of Canadian qualifications abroad; to facilitate access to information on foreign credentials and foreign recognition activities; to establish and coordinate an information network in Canada of individuals and agencies involved in international recognition of foreign qualifications; to gather and disseminate information on domestic and international certification procedures and recognition systems; to refer requests regarding recognition of credentials to appropriate Canadian or international bodies; to establish liaisons with relevant international organizations and participate, as appropriate, in the implementation of international agreements in this field.

Discussions at the two most recent meetings of the management board have identified the following as priorities for the members: facilitation of academic mobility interprovincially and

internationally, co-ordination of credit transfer information, consistency in assessment of credentials, prior learning assessment, promotion and recognition of foreign studies and exchange programs, and distance and electronic education issues.

CICIC is the Canadian contact for the TRACE international consortium for data collection and data sharing in higher education. A prototype CD-ROM of TRACE data has already been made available to the universities; an up-to-date version is expected to be available in the fall of 1995 at a (we hope) nominal cost.

The staff of CICIC is now engaged in building its own database of academic and professional qualifications and professional accreditation procedures which will be maintained and up-dated regularly.

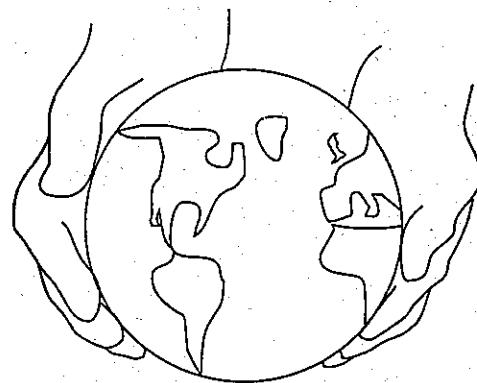
National networks of governmental and other agencies involved in credential assessment are being developed, and a variety of information brochures and pamphlets are in production. The CICIC staff is also investigating ways in which materials produced for international

conferences and workshops dealing with credential evaluation of different countries can be collected and disseminated to those who need this information.

These are all areas which are increasingly of concern in Registrar's and Admissions offices in Canada. The data being collected and developed by CICIC can be of great use to us. As the ARUCC representative on the management board, I would welcome your comments and suggestions as to what we might contribute to this information exchange, and what we would like to use from it in our own work. I would also be glad to know of any topics of interest to you which should be added to the CICIC agenda.

If you would like to know more about CICIC and its activities, please communicate with me (e-mail: amontgom@admin.ubishops.ca; telephone 819-822-9675). Arrangements can also be made for presentations about CICIC to be made at regional meetings of Registrars and/or Admissions Officers.

*Ann Montgomery, Bishop's University  
Vice-President, ARUCC  
CICIC representative*



## Le Centre d'information canadien sur les diplômes internationaux



Le Centre d'information canadien sur les diplômes internationaux (CICDI) a été créé à la suite de la signature, par le Canada, du protocole de l'Unesco sur la reconnaissance des études et des diplômes, au printemps 1990. Le centre fonctionne sous les auspices du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) et du ministère fédéral du Développement des ressources humaines. Il possède un petit secrétariat avec des bureaux à Toronto et Ottawa. Il est régi par un conseil de gestion sur lequel siège un représentant de l'ARUCC et d'autres de l'AUCC, de l'ACCC et des ministères provinciaux et fédéraux de l'éducation, du travail, de l'immigration et des affaires internationales. Des associations professionnelles y sont également représentées.

Le mandat du CICDI inclut les fonctions suivantes : fournir de l'information sur les études postsecondaires au Canada, sur les diplômes nécessaires pour favoriser la mobilité et sur la reconnaissance des titres canadiens à l'étranger; favoriser

l'accès à l'information sur les diplômes étrangers et la reconnaissance des activités étrangères; établir et entretenir un réseau canadien d'individus et d'agences oeuvrant dans le domaine de la reconnaissance des titres étrangers; recueillir de l'information et renseigner sur les systèmes canadiens et étrangers de reconnaissance des diplômes et des titres; transférer à qui de droit les demandes de reconnaissance de diplômes canadiens ou étrangers; établir le lien avec les organismes pertinents d'autres pays et participer, selon les besoins, à la mise en œuvre d'accords internationaux en la matière.

Au cours des deux dernières rencontres du conseil de gestion, les priorités suivantes ont été fixées : faciliter la mobilité académique nationale et internationale; coordonner l'information sur le transfert de crédits; assurer la consistance des modes d'évaluation des titres et des acquis; promotion et reconnaissance des études étrangères et des programmes d'échanges; questions reliées à l'enseignement à distance et à l'éducation par voie électronique.

Le CICDI est le contact canadien de TRACE, le consortium international de cueillette et de diffusion de données sur l'enseignement supérieur. Le prototype d'un CD-ROM contenant les données de TRACE est maintenant à la disposition des universités; Une mise à jour du CD-ROM devrait être disponible à l'automne 1995 à faible coût (nous l'espérons).

Le personnel du centre bâtit actuellement sa propre base de données sur les qualifications professionnelles et postsecondaires et sur les procédures d'agrément professionnel. La base de données sera mise à jour régulièrement.

Des réseaux nationaux d'agences gouvernementales et autres chargées de l'évaluation des titres et diplômes sont en voie d'être établis. Il en va de même des matériaux d'information et de renseignement. Le personnel du CICDI examine aussi divers moyens par lesquels il sera possible de se servir des documents produits pour des conférences et ateliers internationaux aux fins des usagers de cette information.

Ce sont là des dossiers et des sujets qui intéressent de plus en plus les registrariats et les services d'admission canadiens. Les données recueillies et compilées par le CICDI peuvent nous être très utiles. titre de représentante de l'ARUCC au conseil de gestion du centre, c'est avec plaisir que je recevrai vos commentaires et vos suggestions sur notre rôle dans cet échange d'information et sur les fins qu'il pourrait servir dans l'exercice de nos fonctions. Je désire aussi que vous me transmettiez les thèmes et sujets qui, selon vous, devraient apparaître à l'ordre du jour du CICDI.

Pour en savoir plus sur le CICDI et ses activités, veuillez communiquer avec moi (courrier électronique : amontgom@admin.ubishops.ca; téléphone [819] 8232-9675). On peut également faire les arrangements nécessaires à une présentation sur le CICDI dans le cadre des rencontres régionales du personnel des registrariats ou des services d'admission.

*Ann Montgomery, Université Bishop's Vice-présidente de l'ARUCC  
Représentante au CICDI*

*Le personnel du CICDI examine aussi divers moyens par lesquels il sera possible de se servir des documents produits pour des conférences et ateliers internationaux aux fins des usagers de cette information.*

## Western report

In the province of Alberta, we are being strongly encouraged to be more "liberal" in the treatment of students with respect to Prior Learning Assessment. We are also expected to eliminate the significant amount of "reteaching" that goes on when a student transfers from one institution to another, and is only given partial credit for work they have successfully completed because some of the courses "don't quite match" the receiving institutions courses.

This soon may become a non-issue if "global entry" to programs becomes a fact. This is where students may begin a program at one institution, transfer to several others (for whatever reasons) and eventually be granted an educational credential by the last institution attended, even if only for one course. Not only will this require drastic changes regarding how applications for admission are treated, but it will inevitably do away with the long standing Residency Policy most of our institutions hold so dear.

Over the past few years WARUCC has instituted two new forms of recognition for our membership. The first is called the WARUCC Assistantship. This is a grant awarded annually to a WARUCC member to use in the pursuit of activities that are of benefit to themselves, their office and/or the registrarial profession. The award is not intended to finance attendance at conferences, but is intended to support a WARUCC member in activities outside the "normal scope" of functions.

The amount available for distribution is approximately \$1,500 annually, and can be awarded to one or more individuals in any given year. A summary report (interim or final) of the award recipient's work completed as a result of the Assistantship must be made to the provincial member-at-large before the next conference meeting. The award recipient is

encouraged to present the results of his/her work to the next conference as a conference paper.

The second form of recognition is called the WARUCC Service Award, developed to recognize those who gave lengthy and dedicated service as a member of the registrarial profession, but who had not necessarily been actively involved with the association. This award allows us to recognize the outstanding achievements made by some of our members who, for whatever reasons, could not participate actively in WARUCC. We highly value their contributions and are proud to be able to recognize them.

### British Columbia

More surprises appear to be in store for the people of British Columbia! Labor Minister Don Miller recently announced that the former Royal Roads Military College, which was "closed" in 1994 as a result of federal cost-cutting measures, will open this September as Royal Roads University. In his statement the Minister indicated the new university will be operated in partnership with the University of Victoria and Camosun College and will offer degrees in business, technology and environmental management.

What is interesting to note is that my sources at the University of Victoria indicated that this announcement was made without any prior consultation with either the university or Camosun. It is suspected that this was a "political decision" and that it is highly unlikely that any such thing will happen, at least by this September.

### Alberta

In October of this year, the first phase of the implementation of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act

(FOIPP) will become law. This phase does not involve post-secondary institutions, yet we are well-advised to pay close attention as our turn is coming. When asked for advice with respect to how to best deal with requests for information, the overwhelming response was that providing it was preferable to withholding it, unless of course the issue of privacy of a third party was involved.

Currently the Universities of Alberta, Calgary and Lethbridge are participating with nine of their feeder high schools (three each) on an Electronic Application Project. These institutions developed an application containing all the information they require applicants to submit. In some cases, one institution required something the others did not. In cases like this the translation package suppresses the information not required by that particular institution.

Once the form was developed each university approached three of their largest "feeder" schools and set up the necessary hardware and software to allow students at a high school to sit at a terminal and complete an application to any of the three institutions, which would be sent electronically to that institution. The result is a win-win situation for both the student and the university. The student receives a faster response, and the institution saves on data entry time. At least one of these institutions has reduced the application fee for those students applying electronically. In the Fall edition of *Contact* I will provide you with an evaluation of how the institutions feel this system worked.

In the last edition of *Contact* I mentioned that Olds College, as well as the other three agricultural colleges in Alberta, has been involved in developing a Cost Model based on the principle of full cost

accounting. We are again producing this report, but using 1994-95 figures. Those of us in the Registrar's Office are reaping unexpected rewards, since instruction is being "charged" by the provider to those it is provided to, we are beginning to obtain more accurate information with respect to who is teaching what, to whom and where. This, for most of you, is probably considered a given, but some of us, possibly those of us at smaller institutions, find this information is not readily nor willingly provided, until after the fact (grade reporting time)! The Cost Model gives each program area the exact costs associated with running their program. It is interesting to watch the results!

In the last two years the annual Alberta Registrar's Workshop, which WARUCC subsidizes to the tune of \$30.00 per member institution, have made a "profit", which has been returned to WARUCC. Currently there is some talk of possibly amending the by-laws to allow any profits, over and above the amount given by WARUCC, to be kept within the province to be used for other professional activities. It will be interesting to see if any resolution is reached at the Biennial Conference in Saskatchewan.

In an attempt to provide more places for students at our post-secondary institutions, the Minister of Advanced Education and Career Development created what is known as the Access Fund, which I mentioned in the last edition of *Contact*. The University of Calgary was successful in their proposal to provide an additional 1,000 new places for incoming students and they were granted money from the Access Fund. As a result, they were able to lower their "guaranteed admission" percentage from 73% to 65%, welcome news for many Albertans.

## **Manitoba**

The Manitoba high school system is about to have a new numbering system. June 1995 will be the last time Grade 12 graduates will have the familiar 300 level courses listed on their transcripts. Most of the current 300 level courses will be renumbered 40S. The 4 indicates that the course is a fourth-year course (adding grade 9 to grades considered "high school"). The zero (0) indicates that the course is a Department of Education approved course. The last letter, either 'S' or 'G,' stands for 'specialized' or 'general.'

I have been "advised" to check the course title if uncertain as to whether a course is considered a senior "core" course and will be acceptable for purposes of admission. An additional three 40S courses are required to fulfill admission requirements for most post-secondary institutions in the province. Although this program does not officially begin until the 1995-96 school year, pilot programs have been delivered in some schools, while others have just "jumped the gun" and are already issuing transcripts using the 40S or 40G grades.

The University of Winnipeg has been offering telecourses for only two years and is experiencing an unexpected level of success. Live, on-campus production is transmitted via cable channels to students living in the Winnipeg area. Sessions for students living in rural areas are taped and delivered, one week later, again via cable TV. Implementation of the Roblin Commission Report recommendations appears to be on "hold" as a late April provincial election proved to be an interference. The government was returned to power; however, no further action has occurred. The major recommendations of this Commission would have seen little government money being given to post-secondary education, and most of this being diverted to the community colleges.

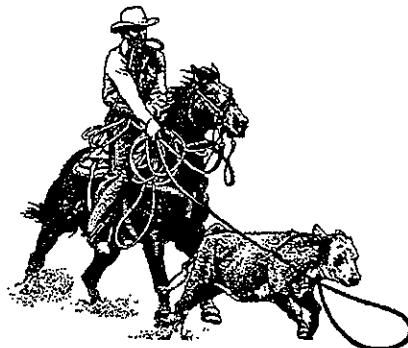
## **Saskatchewan**

Manitoba is not the only province undergoing changes to its secondary school system. Saskatchewan, however, seems to be limiting its changes to the senior mathematics curriculum, which will now focus on "the application of mathematics to real world problem solving." The program for earlier grades is designed to be broad-based, practical, and will be based on a prerequisite structure. It is to become more specialized and theoretical in the senior years. The major change which will be seen by post-secondary institutions is that we will no longer see the familiar algebra 30 or geometry-trigonometry 30, but will instead be presented with mathematics A30, B30, and C30. The earliest implementation of these new 30-level courses will be September 1996 with the first grades "hitting the streets" in June 1997.

## **Northwest Territories**

With the imminent division of the Northwest Territories, Arctic College has undergone a name change and will now be known as Aurora College. Registrar Joan Langevin has also informed me that official recognition and affiliation with the Alberta Council on Admissions and Transfer (ACAT) has just been received.

*Joan Fraser, Olds College  
Western Representative*



## Rapport de l'Ouest

En Alberta, on nous encourage fortement à être plus «libéral» dans notre traitement de l'évaluation des acquis des étudiants. On attend aussi de nous que l'on élimine une bonne partie de «l'enseignement à nouveau» qui a cours lorsqu'un étudiant passe d'un établissement à un autre et qui n'obtient qu'une reconnaissance partielle des cours qu'il a complété avec succès parce que ces cours «ne correspondent pas parfaitement» aux cours donnés dans l'établissement d'accueil.

Cette question pourrait mourir de sa belle mort si l'«entrée globale» aux programmes devient une réalité. En vertu de l'entrée globale, un étudiant pourra entamer ses études dans un établissement, changer d'établissement aussi souvent qu'il le veut (quelles que soient les raisons) et obtenir, en bout de ligne, un diplôme du dernier établissement fréquenté, même s'il n'y a suivi qu'un seul cours. Cela modifierait substantiellement les pratiques d'admission et aurait un effet considérable sur la politique de résidence obligatoire que la plupart d'entre nous avons et à laquelle nous tenons.

Depuis les quelques dernières années, le WARUCC a créé deux moyens pour reconnaître ses membres. Le premier, le WARUCC Assistantship, consiste en une bourse annuelle remise à un membre du WARUCC pour qu'il poursuive ses travaux à des fins personnelles, institutionnelles ou professionnelles. Cette bourse ne doit pas servir à participer à des conférences; elle doit servir à supporter les activités d'un membre de l'ARUCC qui échappent au «cadre normal» de ses fonctions.

La bourse est d'une valeur annuelle de 1 500 \$; chaque année, elle peut être remise à un ou plusieurs membres. Un rapport intérimaire ou final doit être déposé par le récipiendaire suite à ses travaux. Ce rapport est remis à tous les

membres avant la tenue de la prochaine réunion des membres. Pour présenter les résultats de ses travaux, on encourage le récipiendaire à faire une communication à l'occasion de cette rencontre des membres.

Le deuxième moyen de reconnaissance est le WARUCC Service Award. Il reconnaît les services et l'engagement d'une personne à la profession qui n'a pas nécessairement été actif dans l'association. Ce prix nous permet de reconnaître les mérites d'individus qui, pour une raison ou une autre, n'ont pu participer activement à la vie de l'association. Leur contribution est vivement appréciée et c'est pour nous un honneur que de le reconnaître.

### Colombie Britannique

Plusieurs surprises attendent la population de la Colombie-Britannique! Le ministre du travail, Don Miller, a annoncé que l'ancien Royal Roads Military College, «fermé» en 1994 suite aux compressions fédérales, ouvrira ses portes en septembre sous le nom de Royal Roads University. Dans sa déclaration, le ministre a dit que la nouvelle université fonctionnera en partenariat avec l'University of Victoria et Camosun College. On y dispensera des cours en administration des affaires, de la technologie et de l'environnement.

Il est intéressant de noter que mes sources à l'University of Victoria me disent que cette annonce a été faite sans consultation préalable avec les représentants de l'université ou encore du collège. On suppose qu'il s'agit là d'une «décision politique» et qu'il est presque impossible que la nouvelle université ouvre ses portes en septembre prochain.

### Alberta

C'est en octobre prochain que la première phase de mise en oeuvre de la loi sur la

liberté de l'information et la protection de la vie privée entrera en vigueur. Cette première phase ne concerne pas les établissements postsecondaires, mais il nous faut garder l'oeil ouvert : notre tour approche rapidement. Lorsqu'on nous demandait des avis sur la façon de traiter avec des demandes de renseignement, la plupart du temps on choisissait de protéger l'information, à moins bien sûr que la vie privée d'une tierce partie était en cause.

Actuellement, les universités Alberta, Calgary et Lethbridge participent à un projet d'admission électronique avec neuf écoles secondaires d'alimentation (trois par université). Ces établissements ont élaboré un formulaire électronique d'admission demandant tous les renseignements dont ils ont besoin de la part des personnes qui font une demande d'admission. Dans certains cas, un établissement peut demander un renseignement qui n'est pas exigé par les autres et vice versa. Dans ces cas, le logiciel supprime l'information dont ces établissements n'ont pas besoin.

Une fois le formulaire établi, chaque université a approché trois écoles d'alimentation et mis en oeuvre le moyen de faire des demandes électroniques d'admission. Les étudiants ont ainsi accès à un terminal et peuvent faire une demande d'admission à n'importe laquelle des universités. La demande parvient électroniquement à l'établissement convoité. L'étudiant et l'université sont ici les grands gagnants de cette nouvelle façon de faire les choses. L'étudiant reçoit une réponse plus rapidement et l'établissement n'a pas à faire de saisie de données. Au moins un établissement a réduit les frais de demande d'admission pour ceux et celles présentant une demande électronique. Dans le numéro d'automne de Contact, je

vous présenterai l'évaluation que font les établissements de ce projet pilote.

Dans le dernier numéro de Contact, je vous disais que le Olds College et trois autres collèges agricoles participaient à l'élaboration d'un modèle de fixation des coûts. Nous produisons encore ce rapport en nous servant des données de 1994-1995. Nous, des bureaux de registraires, sommes récompensés de manière imprévue. Le fournisseur doit «facturer» l'instruction à celui à qui elle est offerte; ainsi, nous commençons à obtenir de l'information sur qui enseigne quoi, à qui et où. Pour plusieurs d'entre vous il n'y a rien de nouveau là-dedans mais, pour certains d'entre nous, des petits établissements pour la plupart, cette information reste encore difficile à obtenir. On ne l'obtient très souvent qu'après le fait (le temps qu'il faut pour obtenir le diplôme!). Ce modèle permet de connaître les coûts exacts associés à la conduite d'un programme d'études particulier. Les résultats sont très intéressants!

Depuis les deux dernières années, l'atelier des registraires albertain, que le WARUCC subventionne au montant de 30 \$ par établissement membre, réalise des «profits», lesquels sont remis au WARUCC. Nous discutons présentement de la possibilité de modifier les statuts de l'association de manière à permettre que les profits réalisés au-delà de la contribution financière préalable restent dans la province en question pour servir à d'autres fins professionnelles. C'est à la réunion de la Saskatchewan que nous aurons une idée de ce que l'avenir nous réserve sur ce plan.

Pour offrir plus de places postsecondaires à nos étudiants, le ministère de l'éducation avancée a établi un fonds d'accès. Il en a été question dans le dernier numéro de Contact. La proposition de créer 1 000 places de l'University of Calgary a été retenue et cet

établissement recevra des fonds d'accès. L'université a pu abaisser le pourcentage d'admission garantie de 73% à 65%. Une excellente nouvelle pour plusieurs Albertains et Albertaines.

### Manitoba

Le système manitobain d'enseignement secondaire est sur le point de se doter d'un nouveau système de classification des cours. Juin 1995 marque la dernière fois où les relevés de notes des diplômés du secondaire témoigneront des cours bien connus de niveau 300. La plupart de ces cours 300 recevront la cote d'appel 40S. Le 4 indique qu'il s'agit d'un cours de quatrième année (ajoutant la neuvième année au secondaire). Le 0 indique qu'il s'agit d'un cours reconnu par le ministère de l'éducation. La lettre, S ou G, renvoie, selon le cas, à l'enseignement spécialisé ou général.

On m'a conseillée de vérifier le titre du cours advenant que je ne sache pas trop s'il fait partie du «noyau» et donc acceptable aux fins de l'admission au postsecondaire. Trois cours 40S additionnels sont nécessaires aux fins de l'admission aux établissements postsecondaires de la province. Bien que ce programme ne démarre pas officiellement avant l'année scolaire 1995-1996, certaines écoles ont des projets pilotes depuis déjà un certain moment et d'autres ont commencé à fournir des relevés de notes sur lesquels il est fait état de cours 40S ou 40G.

Ça ne fait que deux ans que l'University of Winnipeg offre des cours part téléconférence et déjà son succès est impressionnant. En direct, les productions-maison sont transmises par câble à des étudiants et des étudiantes de la région de Winnipeg. Pour les étudiants et les étudiantes vivant à l'extérieur de la région de Winnipeg, les cours sont enregistrés et livrés une semaine plus tard, par câblovision. La mise en oeuvre des recommandations de la Commission

Roblin semble sur la glace à cause de l'élection d'avril dernier. Le parti au pouvoir a été réélu mais aucune action n'a été prise. Les principales recommandations de la commission ne laissait pas entrevoir beaucoup de fonds gouvernementaux pour le postsecondaire; elles comportaient également une réaffectation des sommes déjà consenties au profit du secteur des collèges.

### Saskatchewan

Le Manitoba n'est pas la seule province qui modifie actuellement son système d'enseignement secondaire. En Saskatchewan, cependant, les changements sont limités aux cours de mathématiques, qui porteront dorénavant sur la «solution de problèmes que l'on rencontre dans le vrai monde». Dans les premières années, les cours seront généraux, pratiques et fondés sur une structure de cours préalables. C'est dans les dernières années du secondaire qu'ils deviendront plus spécialisés et théoriques. Pour les établissements postsecondaire, la principale manifestation de ces changement sera que l'on ne verra plus, sur les relevés de notes, le cours algèbre 30 et Géométrie-trigonométrie 30. On verra dorénavant Mathématiques A30, B30 et C30. C'est en septembre 1996 que ces cours seront mis en oeuvre. C'est en juin 1997 qu'ils feront leur apparition sur les relevés de notes.

### Territoires du Nord-ouest

cause de la reconfiguration prochaine des Territoires, le Arctic College a changé son nom; il est devenu le Aurora College. La registraire du collège, Joan Langevin, m'a également annoncé que son établissement est maintenant officiellement reconnu et affilié au Alberta Council on Admissions and Transfer (ACAT).

*Joan Fraser, Olds College représentante de l'Ouest*

## Ontario Report



Ontario's new Premier, Mike Harris, stated during his election campaign that (if elected) the post secondary sector could expect a \$400 million cutback in government funding. This funding cut would be offset by Mr. Harris' proposal to "partially deregulate" tuition fees. Now that Mr. Harris has indeed become Premier, we're all waiting to see how much deeper his cuts will go and just how high tuition will be allowed to increase. University tuition fees have risen 21% over the past two years. The new Ontario government will have to slash billions of dollars in spending to meet their fiscal targets and it would appear, therefore, that the \$400 million figure is just an opening round estimate.

The impact of reduced funding support, over the past few years, cannot be more clearly demonstrated than the lengths one of Ontario's community colleges has had to go to to survive. This college has closed one campus and will soon close another, seen class sizes increased between 10-20%, cut six programs, reduced its teaching complement by some 130 (17% of the total) members through attrition, buyouts and early retirements.

Carleton University's Course Equivalency Information Service is now accessible via the World Wide Web! The URL is: <http://admissions.carleton.ca:80/current/courseq/index.html>. The web site service provides a snapshot from Carleton's live system used to assess transfer credit applications. Victor Chapman, director of admissions at Carleton, has indicated his willingness to answer questions from colleagues interested in learning more about the freely available technology used to support the service.

Currently, only Ontario university course equivalencies are available via the service. Mr Chapman anticipates that course equivalency information on other Canadian schools will be available in September. Carleton has information on over 65 Canadian institutions in its database and has a comprehensive inventory of Ontario course equivalencies back to 1990.

### University Health Insurance Program (UHIP)

All non-permanent Canadian residents attending an Ontario university, including foreign exchange students, are now required to pay for medicare coverage. The cost for the period September '95 to August '96 is approximately \$550. There are prorated amounts for students staying less than a full year. The coverage provided is equivalent to that of Ontario's Health Insurance Program. The program is not required for Canadian (CUSEC) exchange students.

The Ontario Bible College has had to file for trusteeship. The college is some \$5.5 million in debt and has laid off, at least temporarily, all of its faculty and staff. Some twenty-five employees have continued their work on a voluntary basis. OBC offers an undergraduate degree in religious education and receives no funding from the government. Work is underway to restructure and it is hoped that their affairs will soon return to normal.

### Revisions to Ontario University funding mechanisms still undecided

The OCUA (Ontario Council on University Affairs) report containing recommendations on government support

mechanisms for post-secondary education at the university level was originally scheduled for release at the end of 1994. Council's report was delayed when the Minister of Education, David Cooke, asked the Council to take into consideration the Federal government's green paper on proposed changes to the way Ottawa transfers funds to the provinces (in support of post-secondary education and other programs). Release of the report has again been delayed, this time, by the recent change in Ontario's government.

### ARUCC-L Sign-on Changed

Colleagues interested in joining ARUCC-L, the Association's electronic discussion list, should note that the way to "sign-on" has changed. If you'd like to join, send an e-mail message to:

[majordomo@acs.ryerson.ca](mailto:majordomo@acs.ryerson.ca)

Leave the subject line blank, and in the first line of your message write: subscribe arucc-l 'your e-mail address' (quotes aren't necessary). Barring any unforeseen problems you can expect a response within 72 hours.

*Ken Scullion, Ryerson Polytechnic University  
Ontario Representative*



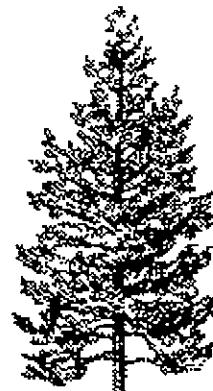


## Rapport de l'Ontario

Le nouveau premier ministre, Mike Harris, a dit au cours de la campagne électorale que s'il était élu, il réduirait de 400 millions \$ le financement gouvernemental dévolu au secteur postsecondaire. Cette compression serait en partie compensée par une «déréglementation partielle» des droits de scolarité. Maintenant qu'il est premier ministre, nous attendons de voir quelle sera l'ampleur de la compression et l'importance de la hausse de droits de scolarité.. Les droits de scolarité universitaires ont augmenté de 21% au cours des deux dernières années. Le nouveau gouvernement ontarien devra réduire ses dépenses de plusieurs milliards de dollars s'il souhaite atteindre ses objectifs financiers. Aussi, les 400 millions \$ de compression ne sont certainement que le début!

Depuis les quelques dernières années, l'ampleur et les effets des compressions sont bien illustrés par ce qu'a vécu le secteur collégial. Ce collège met fin aux activités de l'un de ses campus, un autre doit fermer très bientôt; les classes sont de 10% à 20% plus populeuses; six programmes ont été coupés; réduction par attrition, pré-retraite, etc. du nombre de professeurs (17%).

Le service d'information sur l'équivalence des cours de la Carleton University est maintenant disponible sur le WWW. L'adresse est:



<http://admissions.carleton.ca:80/current/courseq/index.html>. Le site donne un aperçu du système qu'utilise Carleton pour évaluer les demandes de transfert de crédits. Le directeur des admissions de Carleton, Victor Chapman, est prêt à répondre à vos questions sur cette technologie gratuitement mise à votre disposition.

À l'heure actuelle, seuls les cours ontariens sont disponibles. M. Chapman croit que de l'information sur d'autres écoles canadiennes sera disponible dès septembre prochain. Carleton possède de l'information sur plus de 65 établissements canadiens ainsi qu'un inventaire détaillé des équivalences de cours ontariens remontant à 1990.

### Programme universitaire d'assurance-santé (PUAS)

Tous les étrangers qui ne sont pas résidents permanents, y compris les participants à des programmes d'échange, qui étudient dans une université ontarienne doivent maintenant se munir, à leurs frais, d'une assurance-santé. Pour la période allant de septembre 1995 à août 1996, les coûts sont évalués à près de 550 \$. Les prix sont ajustés pour ceux demeurant plus d'une année entière. La couverture est conforme à celle disponible en vertu du régime ontarien. Les participants canadiens à CUSEC n'ont pas à y souscrire.

L'Ontario Bible College est maintenant sous l'autorité d'un curateur. Le collège a une dette de près de 5,5 millions \$ et il a congédié, du moins temporairement, tout son personnel enseignant et non enseignant. Environ 25 personnes ont choisi de poursuivre leurs activités sur une base bénévole. L'OBC offre des études de premier cycle en enseignement religieux et il ne reçoit aucune subvention

gouvernementale. On travaille actuellement à sa restructuration et nous espérons que tout rentrera dans l'ordre d'ici peu de temps.

### Rien de décidé au sujet d'une nouvelle formule de financement des universités ontariennes

Le rapport du Conseil ontarien des affaires universitaires (COAU) devait à l'origine être dévoilé à la fin de 1994. Ce rapport contient des recommandations sur les mécanismes gouvernementaux de financement des universités. Le conseil a retardé le dévoilement du rapport quand le ministre de l'Éducation de l'époque, David Cooke, lui a demandé de tenir compte du livre vert fédéral sur la réforme de la sécurité sociale. On a encore une fois retardé le dévoilement du rapport, cette fois à cause de l'élection d'un nouveau gouvernement.

### ARUCC-L : changement dans le protocole d'adhésion

Ceux et celles qui souhaitent se joindre à ARUCC-L, le serveur électronique de l'Association, doivent noter que le protocole d'adhésion a été modifié. Pour joindre ARUCC-L, il faut envoyé un message électronique à:  
majordomo@acs.ryerson.ca.

Ne rien écrire à la ligne sujet et écrire à la première ligne du message subscribe arucc-l «votre adresse électronique» (les guillemets ne sont pas nécessaires). À moins de problèmes incontrôlable, vous recevez une réponse dans les 72 heures.

# Explaining the Quebec Collegial System Renewal



Since 1993, the Québec Collegial system has been regulated by new laws and has, therefore, been through a major reform. The purpose of this report is to highlight the major changes to the general collegial procedures and the new program structure leading to the Diploma of College Studies.

## Background

In 1967, the Quebec government established a new level of education which directly follows high school. The General and Vocational Colleges Act established a number of colleges, or CEGEP (Collège d'Enseignement Général et Professionnel) as they are known.

CEGEPS offer a two-year pre-university diploma programs leading to university studies, or a three-year technical/professional career diploma programs of specialized curricula for the job market. Any student wishing to pursue a university education from within Quebec must possess a CEGEP diploma. All programs are open and tuition-free to any qualified graduate of the secondary school system in Quebec.

The most unique concept of the CEGEP system is to require all students to pursue the goals of both a general and professional education.

## Current practice

In fall 1992 (25 years later), the provincial government held parliamentary hearings on the CEGEP system that led to a revision of the General and Vocational Act in June 1993.

The revisions strengthen the commitment to general education by increasing the number of hours of instruction in the language of instruction, French or English, and adding a required second language component to the core disciplines.

## Programs leading to a Diploma of College Studies (DCS)

There are two types of DCS programs:

- programs of pre-university studies whose main purpose is to prepare students for university studies (2 years);
- programs of technical studies whose main purpose is to prepare students for the labour market (3 years).

Any program of pre-university studies or technical studies shall consist of:

- a component of general education that is common to all programs, specific to each program and complementary to the other components of a program;
- a specific program component.

The component of general education that is common to all programs is comprised of:

- Language of instruction and Literature  
3 courses
- Second language  
1 course
- Philosophy or Humanities  
2 courses
- Physical Education  
3 courses

The Minister determines the objectives, standards and learning activities for each subject area.

The component of general education that is specific to each program comprises the following subject areas

- Language of instruction and  
1 course
- Second language  
1 course
- Philosophy or Humanities  
1 course

The Minister determines the objectives and standards for each subject area and the college determines the learning activities.

The component of general education that is complementary to the other components of a program consists of two courses in one or two of the following:

- Social Sciences
- Science and Technology
- Modern Language
- Mathematics Literacy and Computer Science
- Art and Aesthetics.

The Minister determines the objectives and standards for each subject area and the college determines the learning activities required to attain the objectives and standards determined by the Minister.

The specific program component of pre-university studies make up a number of credits ranging from 28 to 32, to be determined by the Minister.

The Minister determines the objectives and standards for the specific program component as well as, for at least 50% of the credits allotted, the learning activities required to attain those objectives and standards.

The specific program component of technical studies comprises a number of credits ranging from 45 to 65, to be determined by the Minister.

The Minister determines the objectives and standards for the specific program component, and the college determines the learning activities.

## Experimentation

The Minister may authorize experimentation in one or more colleges and for a maximum period of 5 years, with programs leading to a diploma of college studies which do not include all the subject areas.

## Experimental programs

Le programme intégré en Sciences, Lettres et Arts (700.01) is in experimentation since fall 1994 in six colleges: Collège de Bois-de-Boulogne, CEGEP de Sainte-Foy, Collège Jean-de-Brébeuf, Petit Séminaire de Québec, Collège Laflèche and CEGEP de Jonquière.

It is an integrated program for gifted students who wish to pursue a more demanding curriculum in:

- Sciences (Health Science, Pure and Applied Science and Social Science)
- Literature and Languages
- Art

The component of general education comprise the following subject areas

- Language of instruction and Literature 4 courses
- Second language 2 courses
- Philosophy or Humanities 3 courses
- Physical Education 2 courses

The specific program component comprise

- Art, 2 courses
- Biology, 1 course
- Chemistry, 2 courses
- Economics, 1 course
- History, 2 courses
- Mathematics, 4 courses
- Psychology, 1 course
- Physics, 2 courses
- Sociology, 1 course
- and one course among Biology, Physics or Modern Language.

And next year new programs can be expected in liberal arts, history and civilization, science and nature, and arts and letters.

*Nicole Raymond, Collège de Bois-de-Boulogne  
Québec Representative*

## Atlantic Regional Report



There has been lots happening in the Atlantic Region since my last report! I have condensed the information as briefly as possible to ensure complete coverage from each of the Atlantic provinces.

### Highlights from the University of Prince Edward Island

The major change affecting the Registrar's Office in 1994-1995 was a change in the policy on transfer credits by which credits are now accepted from recognized Canadian Universities at "face value" - that is, accepting a pass as a pass - and allowing the transfer so long as the course fits the program to which transfer is being sought.

In anticipation of possibly much higher tuition rates a per-course cap has been placed on the amount that will be paid towards tuition on "full tuition" entrance scholarships.

A new President, Dr. Elizabeth Epperly, took over from Dr. C.W.J. Eliot on July 1st.

The University Senate completed a strategic review last winter, and one result is that a committee has been struck to review all issues surrounding recruitment and enrolment management. That committee is expected to report in October, and its work may result in significant changes in University policy in these areas.

### Highlights from Memorial University, Newfoundland

A job evaluation or reclassification for all staff jobs using the AIKEN Plan is in progress.

The new BANNER student system is being developed. Admissions was implemented on January 1, registration and scheduling on May 1 and degree audit is expected to be implemented in late Fall.

Senate recently endorsed the Pan-Canadian Protocol on Transfer Credit.

The VP (Academic), Jan Tuinman, is heading up a Task Force on Enrollment Management. Registrar's staff will play significant roles in policy formulation and implementation of this University-wide initiative.

### New Brunswick

Issues and events that have changed work, life or post-secondary education for all universities in New Brunswick:

- Government threat to change the student loan program.
- More government/public demand for accountability requiring universities to spend more time producing reports and analyzing data.
- Government grants have been reduced which means that more of the operating revenue will have to come from increased student tuition. It is expected that this will situation will cause increased pressure on enrolment targets. It will be necessary to increase registrations or at least retain current levels in order to obtain the needed operating revenue.
- Downsizing of staff at Universities is creating stress among staff members who must now do more and who are concerned about job security.
- Student bodies are becoming more litigious or, at the minimum, more demanding.

Faculties are demonstrating increasing concern about their rights. The work life of Registrars has become one continuing meeting! Technology issues are at the forefront of all we do.

### Nova Scotia

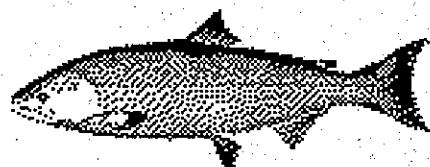
In general, Nova Scotia universities are currently under scrutiny to rationalize, and the Nova Scotia Council on Higher

Education has been conducting reviews and calling for individual university participation in the process.

Highlights from each university follow:

- At Acadia, both David Green (Registrar) and Bob Stead (Admission Officer) have retired after 27 and 26 years respectively at Acadia. Jane Cayford has been appointed as new Registrar. She has also president of AARAO up to June 23 (now replaced by Joe Byrne, MUN).
- At Dalhousie, the Director of Awards, Gordon Steedman retired after 26 years and as a result, some restructuring has been done in the admissions and awards areas.
- A joint project between Dalhousie and the University of New Brunswick to build a new Student Information System is well underway.
- St. Francis Xavier University in Antigonish, Nova Scotia, has united the department of student services and the registrar's office into one division. Under the Director, five area managers will be responsible for all aspects of student life from admissions to registration, to intramural and extra-curricular activities, intercollegiate activities, residence life and food service, health and counselling, and the good order of the university. Professor Carson Duncan, former chair and faculty member of the department of business administration, has been appointed Director of Student Services and University Registrar. He will report directly to the President, and provide a voice for students at the highest level of decision making.

Viateur Viel, University of Moncton  
Atlantic Representative



## Qu'est-ce qui se passe en Atlantique

### Île-du-Prince-Edouard

- À l'Université de l'Île-du-Prince-Edouard, un des changements le plus significatif cette année au Bureau du registraire a été l'acceptation d'une nouvelle politique sur les transferts de crédits. Maintenant, les cours pris dans une autre université canadienne et faisant partie d'un programme de l'Université de l'Île-du-Prince-Edouard sont acceptés avec la note reçue.
- En prévision d'une augmentation des frais de scolarité, un maximum a été fixé quant à ce qu'une bourse d'entrée, qui couvre les frais de scolarité, pouvait payer.
- Une nouvelle Présidente est entrée en fonction le 1er juillet, il s'agit de Dr. Elizabeth Epperly, qui remplace le Dr. C.W.J. Eliot.
- Le Sénat académique a complété une révision stratégique l'hiver dernier et une des recommandations est de revoir tout ce qui entoure le recrutement et la gestion des inscriptions. Le Comité mis sur pied devrait remettre son rapport en octobre et pourrait suggérer d'importants changements de politiques en la matière.

### Nouvelle-Écosse

- À l'Université d'Acadia, le registraire David Green et le responsable des admissions, Bob Stead, ont tous deux pris leur retraite après 27 et 26 années respectivement de service. Jane Cayford vient d'être nommée la nouvelle registraire de l'institution. Elle vient également de terminer un mandat de deux ans comme Présidente de l'AARAO.
- À l'Université Dalhousie de Halifax, le directeur des bourses d'études, Gordon Steedman, se retire après 26 années de service. À cette occasion, on a procédé à une restructuration du secteur bourses et admission.

• Toutes les universités de la Nouvelle-Écosse sont impliquées dans un processus de rationalisation que mène présentement la Commission d'enseignement supérieur de la province.

- À l'Université St-Francis Xavier, les Services aux étudiants et le Bureau du registraire ne sont plus qu'un. Un nouveau registraire, le professeur Carson Duncan, ancien professeur d'administration cumulera aussi les responsabilités de directeur des Services aux étudiants. Cinq différents responsables verront à tous les aspects de la vie étudiante, de l'admission à l'inscription, aux activités para-acадémiques ou interuniversitaires, les résidences et cafétérias et les services de santé et de counseling.
- Le projet conjoint entre Dalhousie et UNB pour bâtir un système de gestion des dossiers étudiants est toujours en oeuvre.

### Nouveau-Brunswick

Ce qui a changé les habitudes de travail dans les universités au Nouveau-Brunswick.

- Les responsabilités de plus en plus grandes quant aux vérifications exigées par les différents programmes d'aide aux étudiants.
- Les demandes du Gouvernement et du public ne cessent d'accroître, il faut consacrer de plus en plus de temps à la production de rapports.
- La réduction prévue des subventions gouvernementales aux universités augmente la pression vers la hausse des frais de scolarité et une meilleure gestion des inscriptions.
- La réduction des budgets force une révision des ressources humaines et crée par le fait même une pression sur le personnel de soutien administratif

qui doit faire plus avec moins et ne sont plus certains de leur sécurité d'emploi.

• Les étudiants demandent pour leur part plus et de meilleurs services.

• Les professeurs sont de plus en plus revendicateurs de leurs droits.

• La vie du registraire pourrait se résumer en une série de réunions.

• Les nouvelles technologies sont à la base de tout ce qui se passe au Bureau du registraire.

## Terre-Neuve

• L'Université Memorial a procédé à une réévaluation et une reclassification de son personnel en utilisant le système de gestion AIKEN.

• On travaille très fort à l'implantation d'un nouveau système de gestion des dossiers en utilisant BANNER. Le 1er janvier 1995, le module pour les admissions était en fonction. Le module pour l'inscription et la fabrication des horaires était là le 1er mai et on prévoit celui pour la gestion des programmes vers la fin de l'automne.

• Le Sénat de l'université a accepté le protocole Pan-Canadien sur les transferts de crédits entre universités.

• Le Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche préside une commission sur la gestion des inscriptions. Les employés du Bureau de registraire seront appelés à jouer un rôle important dans la formulation et l'implantation de nouvelles politiques résultant de cette initiative qui va toucher toute la communauté universitaire.

## Reforms to the Canada Student Financial Assistance Program

The Canada Student Financial Assistance Act received Royal Assent on June 23, 1994, and is expected to be proclaimed on August 1, 1995. Last August the following changes to the program were implemented:

- the maximum loan limit for full-time students was increased to \$165 per week;
- the maximum limit on part-time loans was increased to \$4000;
- a new approach to assessing students' financial needs was introduced to seven participating jurisdictions (Nfld; PEI; NS; NB; Man; Alta; Yukon). Both British Columbia and Saskatchewan will be implementing the new needs assessment methodology this year, and Ontario has indicated that it will be able to implement for the 1996-97 academic year.
- the federal government now meets 60% of each student's assessed need up to the full-time loan limit;
- Special Opportunity Grants were introduced to help meet the exceptional education-related costs of students with permanent disabilities.

Other reforms to the program will be implemented in two phases:

### Phase I: August 1, 1995

Negotiations with interested leaders for new financing arrangements are currently being finalized with a view to coming into effect on August 1, 1995. An agreement in principle has been reached with the two lead leaders, the Canadian Imperial Bank of Commerce and the Royal Bank. Seven other leaders have indicated interest since then and the government will be signing a contract with participating leaders prior to July 31, 1995.

Interest Relief will be expanded to low-income employed borrowers. Previously, borrowers were eligible for interest relief if they were unable to meet their repayment obligations due to temporary unemployment or a temporary disability.

Revised eligibility criteria will be introduced to link aid to timely and successful completion of studies.

Borrowers in the part-time loan program will no longer be required to make payments on their loan principal during studies.

Previously introduced Special Opportunity Grants of up to \$3000 per year for students with permanent disabilities will now be available in all participating provinces and territories. Full-time students with disabilities will continue to be eligible for loan assistance while taking reduced course loads.

Special Opportunity Grants of up to \$1200 per year will also be available to assist part-time students with demonstrated financial need.

To increase the participation of women in certain fields of study at the doctoral level, the federal government is offering Special Opportunity Grants of up to \$3000 per year for up to 3 years.

New criteria for the designation of educational institutions will be announced on August 1, 1995 with a view to full implementation for August 1, 1996.

A new policy to collect overawards, if any, will come into effect and will be tied to the disbursement of Canada Student Financial Assistance.

## Phase II—August 1, 1996

A federal-provincial debt management strategy will be developed to incorporate the following four-stage approach:

### Awareness:

An emphasis will be placed on communicating the importance of responsibly financing of post-secondary studies with students at the elementary and secondary levels and their families.

### Debt Control:

The goal of this stage will be to assist students in their last years of high school and those undertaking post-secondary studies in avoiding and managing debt.

### Transition:

Work will focus on minimizing the length of the school-to-work transition period by facilitating the job process and by promoting rapid and successful transitions from school to work.

### Debt Repayment:

For those students who have completed their studies and find themselves having difficulty repaying their loans, flexible repayment options will be provided.



## Réforme du Programme fédéral d'aide financière aux étudiants



La Loi fédérale sur l'aide financière a reçu la sanction royale le 23 juin 1994. Elle doit être proclamée le 1er août 1995. En août dernier, les modifications suivantes ont été apportées au programme :

- la limite supérieure des prêts d'études à temps plein a été portée à 165 \$ par semaine;
- la limite supérieure des prêts d'études à temps partiel a été portée à 4 000 \$;
- une nouvelle méthode d'évaluation des besoins financiers des étudiants a été adoptée par sept participants (Terre-Neuve, I.-P.-É., Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Manitoba, Alberta, Yukon). La Colombie-Britannique et la Saskatchewan l'adopteront cette année et l'Ontario au cours de l'année scolaire 1996-1997.
- le gouvernement fédéral répond actuellement à 60 % des besoins évalués de chaque étudiant, jusqu'à concurrence de la limite applicable aux prêts d'études à temps plein.
- des Subventions pour initiatives spéciales ont été créées afin d'aider à financer les dépenses exceptionnelles liées à l'éducation des étudiants ayant une invalidité permanente.

Les autres modifications du programme se feront en deux phases :

### Phase I - 1er août 1995

Les négociations de nouveaux arrangements financiers avec les prêteurs intéressés seront bientôt achevées et devraient entrer en vigueur le 1er août 1995. Une entente de principe a été conclue avec les deux principaux prêteurs : la Banque de commerce canadienne impériale et la Banque royale. Sept autres prêteurs ont manifesté leur intérêt depuis lors. Le gouvernement signera un contrat avec les prêteurs participants avant le 31 juillet 1995.

L'exemption d'intérêts sera étendue aux emprunteurs employés à faible revenu. Auparavant, les emprunteurs étaient admissibles à une exemption d'intérêts s'ils ne pouvaient pas respecter leurs obligations de remboursement en raison de chômage temporaire ou d'invalidité temporaire.

Des critères d'admissibilité révisés, rattachant l'aide à la réussite des études dans les délais prévus, seront adoptés.

Dans le cadre du programme de prêts d'études à temps partiel, les emprunteurs ne seront plus tenus d'effectuer de paiements à l'égard du principal pendant leurs études. Les subventions pour initiatives spéciales, offrant jusqu'à 3 000 \$ par an aux étudiants ayant une invalidité permanente, seront maintenant accessibles dans tous les territoires et provinces participants. Les étudiants à temps plein qui ont une invalidité et qui suivent un programme de cours réduit demeureront admissibles aux prêts.

Des Subventions pour initiatives spéciales, offrant jusqu'à 1 200 \$ seront également accessibles aux étudiants à temps partiel ayant des besoins financiers manifestes.

Afin d'accroître la participation des femmes dans certains domaines d'études au niveau du doctorat, le gouvernement fédéral offre des Subventions pour initiatives spéciales, d'une valeur allant jusqu'à 3 000 \$ par an, pour un maximum de trois années d'études.

De nouveaux critères applicables à la désignation des établissements d'enseignement seront annoncés le 1er août 1995 en vue d'être pleinement mis en oeuvre le 1er août 1996.

Une nouvelle politique de recouvrement

des trop-versés entrera en vigueur et sera liée au versement de l'aide financière fédérale aux étudiants.

#### Phase II - 1er août 1996:

Une stratégie fédérale-provinciale de gestion des dettes, comprenant les quatre étapes suivantes, sera élaborée :

##### Sensibilisation :

On cherchera à sensibiliser les étudiants des niveaux primaire et secondaire ainsi que leurs familles à l'importance de gérer de façon responsable le financement des études post-secondaires.

##### Contrôle des dettes :

Cette étape vise à aider les étudiants qui en sont à leurs dernières années d'études secondaires et ceux qui entreprennent des études post-secondaires à éviter de s'endetter et à gérer leurs dettes.

##### Transition :

On cherchera à réduire au minimum la durée de la transition entre l'école et le travail en facilitant le processus d'emploi et en encourageant une transition rapide et efficace de l'école au marché du travail.

##### Remboursement des dettes :

Pour les étudiants qui ont terminé leurs études et qui ont du mal à rembourser leurs emprunts, des options de remboursement souples seront prévues.



scenes from AARAO

*Two members of The Sharecroppers prepare to "screech in" AARAO delegates as Honorary Newfies.*

## ARUCC '96 update



Invitations have been sent out to all members via the Regional Associations reminding you to set aside June 23-26, 1996 for the Biennial Conference to take place at the beautiful Blue Mountain Resort, Collingwood, Ontario.

Presentation proposals are still coming in which augurs well for a first rate conference. As expected, the theme "Reaching Out"/"Elargir son horizon", is providing a good springboard for numerous informative presentations.

The Call for Papers has been extended to August 30, 1995 to give more members a chance to participate in the workshops. If you missed the submission form which was included in the previous issue of Contact, please request another by fax to Steve Little, Conference Chair, University of Waterloo, (519) 746-2882.

Recall that we are looking for presentations and workshops in both official languages that will expand on the theme to share information about ideas and developments that will help members of the Association improve the quality of their work in a more effective way.

Given that the conference will be bringing together colleagues who are required to adopt new ways of handling their responsibilities in response to shrinking budgets, if you have developed a different way of handling any aspect of your work, or developed programs to assist staff in dealing with the demands on their time, we want to hear from you!